

BOOK REVIEW ON FROM PAPINGO TO TURNU SEVERIN

RECENZIA CĂRȚII DE LA PAPINGO LA TURNU SEVERIN

Carmen GAVRILIU

Spiru Haret University, Bacău, Romania
Universitatea Spiru Haret, Bacău, Romania
gavriliu@yahoo.com

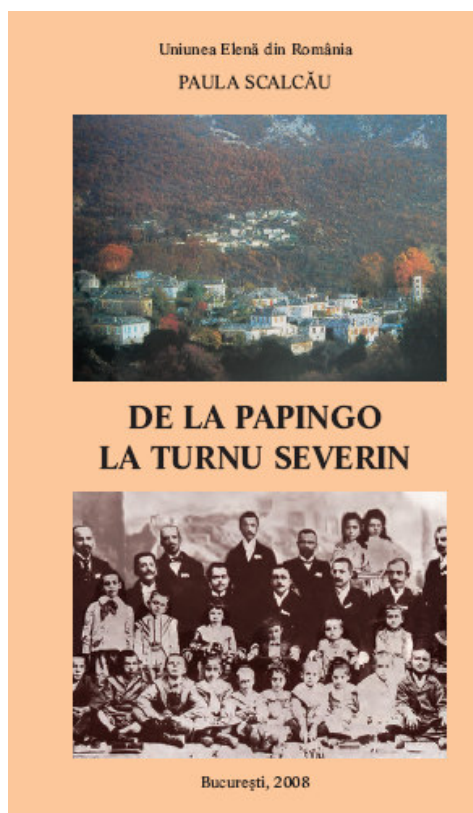
Câteva lucrări apărute în ultimii ani, privind comunitățile grecești din România, au subliniat rolul elementului grecesc în urbanizarea și modernizarea unor orașe românești¹. În acest cadru se înscrie și lucrarea monografică „*De la Papingo la Turnu Severin*” editată de curând de Uniunea Elenă din România.

Autoarea, Paula Scalcău, fiica unei grecoace din regiunea Kastoria și a unui român din județul Bacău, este cunoscută datorită interesului constant pentru istoria elenismului în România. După ce a publicat volumele *Grecii din România* (două ediții, 2003 și 2005) și *Elenismul în România* (2006 și ediția engleză 2007), ambele la editura Omonia, ea oferă acum un istoric al comunității grecești din orașul dunărean. Urmărindu-i pe epiroții din Papingo stabiliți la Severin, ne introduce în atmosfera perioadei regulamentare în care prinde contur „mica Nisă”, orașul de o diversitate etnică extraordinară, cu primele sale case arătoase, cu primele prăvălii, hanuri și hoteluri. Istoria orașului se împletește cu istoria familiilor acestor papinghioți, reconstituite cu ajutorul datelor din arhive dar și a relatărilor emoționante

¹ **Papacostea Danielopolu Cornelia**, *Comunitățile grecești din România în secolul al XIX-lea*, Ed. Omonia - U.E.R., București, 1990; **Cândea I.**, *Comunitatea greacă de la Brăila din cele mai vechi timpuri până în sec. al XIX-lea*, U.E.R., Muzeul Brăilei, Ed. Istros, Brăila, 2004; **Filip C.**, *Comunitatea greacă la Brăila 1864-1900*, U.E.R., Muzeul Brăilei, Ed. Istros, Brăila, 2004; **Baumann V. H.**, *Prezența elenilor la Tulcea*, Uniunea Elenă din România, București, 2005.

obținute de la urmașii din Severin ori din satul epirot. În anexele lucrării găsim 25 de genealogii ale familiilor din Papingo și versuri din folclorul grec ce vorbesc despre legăturile Epirului cu spațiul românesc. Ilustrația, foarte bogată, cuprinde 127 de fotografii inedite.

Prefața volumului, semnată de Sotiris Fotopolos, subliniază de asemenea complexitatea cercetării, întemeiată pe *“parcurgerea unui cuprinzător material de arhivă, interviuri cu membrii Comunității, presă, jurnale personale. La un moment dat toate firele au dus către satul Papingo din Epir, unde și-au aflat obârșia grecii trăitori în Turnu Severin. Iată de ce autoarea și-a continuat documentarea la poalele Pindului. Rezultatul strădaniilor sale este monografia de față, în care textul expresiv se împletește cu o iconografie impresionantă. Dar dincolo de paginile scrise s-a întâmplat un fapt neobișnuit: s-au reînnoat, peste timp, legăturile sufletești între grecii din Papingo și cei din Turnu Severin, la a patra și a cincea generație de la acei temerari care, părăsindu-și căminele din satul ocrotit de pădure, s-au aventurat, cu succes, în viața tumultuoasă, de negoț, afaceri și prosperitate a Severinului”*².



² Sotiris Fotopolos, *Cuvânt însoțitor*, pag. 6.